

## Личность

*Наш земляк – замечательный артист, ученый, педагог и переводчик. Правду говорят: талантливый человек талантлив во всём!*

### Как Вася стал «академиком»

Родился Василий Данилович в грозном 1943 году на воронежской земле. Предшествовало этому тяжелое ранение отца-пулеметчика в битве под Москвой. Мама навестила отца в чининском госпитале, и в результате на свет появился Вася.

Детство Василия прошло в деревне, в большой и дружной семье, где воспитывались шестеро сыновей и две дочери. Отец Данила Николаевич работал в тракторной бригаде, а мать Мария Васильевна пекла очень вкусный хлеб для механизаторов. Именно родители привили Васе любовь к русской и украинской песне: у отца был красивый баритон, а у матери – сопрано. Они часто пели с родственниками и друзьями. Поэтому и Василий начал петь очень рано.

Семья жила очень бедно, но имевшиеся в хозяйстве корова и всякая живность спасали от голода многодетную семью в послевоенные годы. Запомнилось, как в 1950 году отец, не знавший грамоты, попросил первоклассника Васю написать письмо руководителю СССР Сталину о тяжёлом материальном положении семьи. Помощь была оказана. Вскоре в деревню приехала машина с вещами. Василий вспоминает, что ему досталось детское пальто и хлопчатый ранец, с которым он начал ходить в школу.

Учитель пения быстро обнаружил у Васи талант к пению. А уже в ноябре 1950 года на сцене колхозного клуба ученик первого класса Переезднянской семилетней школы Василий Сахаров исполнил под тульскую гармошку очень популярные тогда песни: «Помню я ещё молодухой была» и «Глухой неведомой тайгою». С тех пор он навсегда подружился с колхозной сценой, часто выступая в школе и сельском клубе.

В его репертуаре, кроме детских, появились песни, звучавшие по радио в исполнении выдающихся артистов Сергея Лемешева, Марии Максаковой, солистов Воронежского русского народного хора, хора имени Пятницкого («Перевоз Дуна держала», «Песня о Родине», «Русская красавица»).

Начиная с четвертого класса Вася стал успешно выступать на районных смотрах самодеятельности, участвовать в праздниках песни и пляски в районном центре Воронцовка Воронежской области, который находился в 25 км от деревни. По бездорожью ему приходилось добираться туда на волах или лошадах. Василий бережно хранит грамоты оргкомитета, датированные 1955-1957 гг.

На заключительном концерте Первого районного фестиваля молодёжи, проходившем в мае 1957 года всё в той же Воронцовке, Василий выступал вместе с народной артисткой СССР, солисткой Воронежского русского народного хора Марией Мордасовой. После исполнения им «Песни о Родине» зрители устроили настоящую овацию и подарили Васе большой букет сире-

# С ПЕСНЕЙ В ДУШЕ

ни. Оргкомитет фестиваля наградил его грамотой и вручил ценный подарок - огромный портфель. С тех пор школьные друзья прозвали его «академиком».

Через много лет он действительно блестяще защитил диссертацию и стал кандидатом сельскохозяйственных наук...

### Увольнительная за песню

Обладая приятным, народным голосом, юный Василий мечтал о карьере певца. Однако после окончания с отличием семилетней школы пошел учиться на зоотехника в Верхне-Озёрский сельскохозяйственный техникум, куда его приняли без экзаменов. Через некоторое время Вася стал принимать участие в художественной самодеятельности техникума, а также выступать на районных смотрах самодеятельности Таловского района.

Окончив техникум с отличием, Василий работал заведующим фермой и главным зоотехником колхоза «Заря». А затем его призвали в армию. В 1962-1965 годах он служил в рядах Группы советских войск (ГСВГ) в ГДР, в Дрездене. Будучи водителем-инструктором средних танков, а также ротным заповалой, он выступал на вечерах советско-немецкой дружбы. И даже обучая курсантов мастерству вождения, напевал им, стоя в башне танка, армейские и народные песни. Интересно, что командир танковой роты пригласил рядового Василия к себе домой и записал на магнитофон все песни, которые он тогда исполнял.

В 1963 г. В. Сахаров принял участие в заключительном концерте Всегерманского смотра самодеятельности ГСВГ в Дрездене. «Сержантский вальс» в его исполне-

«Хав козак за Дунай», «Ой, гияля-гя и др. Именно с ним у Василия хорошо получались импровизированные чапушки о студенческой жизни».

В 1969 году Василий завоевал приз за исполнительское мастерство на областном смотре в Могилёве. Белорусские народные песни «А у поли вярба» и «Рушники» в его исполнении были записаны и передавались всеюсоюзной радиостанцией «Маяк». Как-то Василий приехал домой на каникулы, а мать кричит: «Вася, бязи бягом, твои песни передают по радио!»

### Мечты сбываются и не сбываются...

Наконец закончена учёба в академии, получены диплом с отличием и рекомендация для обучения в аспирантуре... Зам министра сельского хозяйства БССР предложил В. Сахарову работать в Смилловичском техникуме (Минская область) агрономом и преподавателем.

К тому времени Василий уже был женат на красавице-украинке Антонине, которая проживала с родителями в селе Усть-Каменка Днепропетровской области. Несмотря на наличие целой армии поклонников, Антонина выбрала Василия, чьему способствовали песня и его волшебный голос. Впервые приехав в гости к родственникам жены в августе 1968 года, он уже через несколько дней выступил с сольным концертом в сельском Дворце культуры.

Тогда выпускники вузов должны были отработать по направлению не менее трех лет. Но Антонина наотрез отказалась от переезда из Украины. Пришлось молодой чете идти на приём к



дну, не оставил никого равнодушным, а Начальник воинской части вручил ему грамоту и дал увольнительную.

Во время службы Вася подружился с выпускником Белорусской сельскохозяйственной академии (БСХА), который описал живописные места г. Горки (Могилёвская область) и посоветовал Василию поступать туда на агрономический факультет. В 1965 году молодой сержант сдал на отлично вступительный экзамен по химии и был принят на учёбу. А конкурс абитуриентов, поступавших тогда в БСХА, составлял 8 человек на место...

В академии В. Сахаров не только отлично учился, он также играл в КВН, солировал в хоре академии и академическом квинтете, выступал на районных и областных смотрах, а на концертах по 5-7 песен исполнял на бис. Там он подружился с украинцем Виктором Казаком, у которого был абсолютный слух и чудесный баритон. Виктор научил его многим украинским песням, и где бы они ни встретились, тут же начинали петь на два голоса

зам министра сельского хозяйства БССР. Он, поняв, что Василий беззаглядно влюбился в чудесные карие глаза украинки, решил юным супругам, проживавшим почти два года в разных республиках, дать добро на переезд в Украину.

Так в 1970 г. Василий оказался в селе Запорожец Днепропетровской области в качестве старшего лаборанта ВНИИ кукурузы, где начал проводить исследования по орошаемой пшенице в колхозе «Заря коммунизма» и, конечно же, стал солистом местного Дворца культуры. Тогда руководителем образованного хозяйства была депутат Верховного Совета Украины Е.И. Логвин, уделявшая огромное внимание развитию художественной самодеятельности. В колхозе был прекрасный хор, с которым Василий, участвуя в самодеятельности села и Апостоловского района, завоевывал первые места на районных и областных смотрах. В течение 1970-1980 годов неизменным аккомпаниатором был заведующий Дворца культуры села Запорожец В.А. Проскура.

## ПОЧТИ СЕМЬДЕСЯТ ЛЕТ ВАСИЛИЙ САХАРОВ ОТДАЛ САМОДЕЯТЕЛЬНОЙ СЦЕНЕ!



Василий Данилович (слева) с детских лет любит народные песни

В 1974 году Василий получил приглашение из Днепропетровского театра оперы и балета! Но к тому времени он уже учился в аспирантуре ВНИИ кукурузы, родился ребёнок, и жена поставила вопрос ребром: «Выбирай - или я с ребёнком, или песня!» Василий даже не поехал на прослушивание...

### Союз науки и творчества

Но с песней он и не собирался расставаться. После переезда с женой и двумя детьми в Днепропетровск в 1980 году Василий, проводя научные исследования в Опытном хозяйстве ВНИИ кукурузы, он снова влился в ряды самодеятельных артистов. Позитивный песенный настрой способствовал и его успехам. Он неоднократно становился победителем соцсоревнования в институте, а в 1984 году на IV Всеюсоюзной научно-практической конференции его научная работа была признана лучшей. Василий принимал участие во всеюсоюзных совещаниях и семинарах, читал лекции на ВДНХ, разрабатывал рекомендации.

Проработав в науке 25 лет (1970-1995) и имея в послужном списке должности младшего и старшего научного сотрудника, затем учёного секретаря ВНИИ кукурузы, Василий стал доцентом Днепропетровского госагроуниверситета. В течение 12 лет (1995-2007) он занимался преподавательской деятельностью и подготовил более 200 дипломников. Однако и здесь Василий - участник художественной самодеятельности ДГАУ, солист фольклорного ансамбля «Сич»...

Как-то Василий попал на заседание литературной гостиной «Гармония», которой более 35 лет руководит талантливая поэтесса, методист библиотеки ДГАУ (теперь ДГАУ) Вера Александровна Гескина. Их творческая дружба продолжается почти 20 лет, а репертуар Василия обогатился песнями на слова В.И. Гескиной, музыку к которым написал его бессменный аккомпаниатор - выпускник агрофака ДГАУ, участник международных песенных фестивалей С. Немченко.

Более пяти лет Василий является солистом ансамбля «Сичславці» городской организации ветеранов Днепропетровска. Ансамбль - частый гость в клубах и техникумах, библиотеках. Одной из визитных карточек ансамбля по праву считается песня «Звучи, рідна мово» (слова академिका А. Демиденко, музыка А. Семёнова) в исполнении Василия.

### От хобби к профессии

Многие годы его вторым хобби были переводы текстов и документов с иностранных языков на русский и украинский языки и наоборот. Со временем оно переросло в профессию: В. Сахаров получил второе высшее

образование, окончив переводческое отделение Днепропетровского университета имени А. Нобеля. В течение 15 лет он работал нештатным референтом журнала «Растениеводство» (ВИНИТИ, Москва). В этом журнале опубликовано более 3,5 тысячи (!) переведенных им иностранных научных статей, диссертаций, патентов.

В настоящее время Василий работает ведущим библиотекарем в центральной научно-технической библиотеке ГМК Украины. Он переводит рефераты и резюме научных статей из иностранных журналов, руководит практикой студентов-переводчиков ДНУ. В личной библиотеке В. Сахарова насчитывается более 1000 словарей, справочников, энциклопедий на 30 языках.

Одновременно Василий руководит творческим объединением «Литературно-музыкальные посиделки». На заседаниях объединения вместе с ним выступают известные талантливые артисты, часто проводятся совместные мероприятия с литературной гостиной ДГАУ «Гармония».

В Материалах международной научно-практической конференции, прошедшей в 2013 году в нашем городе, опубликована статья В. Сахарова (в соавторстве с директором библиотеки И.Г. Перепелицей) об особенностях перевода научно-технических текстов с английского на русский и украинский языки. Другая Василия отравила эту статью в Китай для обучения молодых переводчиков. Им опубликовано более 70 научных статей и одна научная книга. В рамках совместного украинско-американского «Проекта по защите растений и применению пестицидов» Василий был переводчиком с английского языка и научным редактором.

Доцент В. Сахаров совместно с академиками Подпоргиной В.С., Чабаном И.П., Дидяковской Е.М., Сынником А.И. принял активное участие в подготовке «Программы борьбы с особо опасными сорняками-аллергенами в условиях центра и юга Украины и развития медицинской специализированной аллергологической помощи в Днепропетровской области» (2003 г.).

Также он был оппонентом 20 кандидатских диссертаций. Причём не только устранял погрешности соискателей, но и переводил для них резюме к авторефератам на английский язык.

В юные годы Василий был чемпионом по шахматам Верхне-Озёрского сельскохозяйственного техникума, где получил третий разряд. Любовь к шахматам он сохранил на всю жизнь. Но сердце его принадлежит песне, любовь к которой он старается передать маленькому внуку - чтобы пошел по стопам дедушки.

*Виталий Горелик*